

Le Goût des autres

Transcriptions of selected scenes

Scene 1 [Madame Castella is talking to Monsieur Castella's sister about the sister's apartment]

1. ty va ɛt bjÊ isi avɛk te zâfâ
2. il e bjÊ st apaRtəmâ
3. bÊ se gRas a vu Ê
4. bô se zâ zak syrta
5. zi sɔi puR RjÊ mwa
6. me se vRɛmâ se tRɛ zâti
7. bÊ se tô fRɛR kê mɛm se nɔRmal
8. ô sɔ vwa zame
9. bÊ kê mɛm se tô fRɛR
10. i puve pa t lese tut sœl sâ zû su dâ la Ry avɛk te zâfâ
11. il a le mwajÊ i tɛd se nɔRmal
12. ty se i tâna zame vuly
13. me dɔ kwa
14. bÊ lijɔRe tut le fwa u i ta Êvite
15. paRi se pa si lwÊ tore py vnir te zame vny
16. bÊ vu nô ply vu zet zame vny
17. wi âfÊ
18. i sô u te zâfâ
19. avɛk lœr pɛR
20. a i va tede û pø nô
21. m zə se pa
22. se maRâ mwa z le zame eme tô maRi Ê dɛ lə deby
23. mwa zə leme
24. lə tisy sa RâdRe bjÊ isi Ê ty truv pa
25. ty se zave pâse a û vɛR
26. kɔmâ sa sapɛl sɔ vɛR
27. dy vɛR nô se yn kulœR fRwad se dyR
28. nô kɛlkəfoz dɔ fo dɔ RasyRâ
29. fe pa mwa
30. û vjø Roz paR egzâpl u alɔR û tisy â flœR

31. se flyki sa kəski s pas

Scene 2 [Madame Castella and Bruno are in the car]

1. la zə kôdɥi tRo vit
2. zə zə sɥi mɛm pa a swasât
3. wi mɛ mwa zə sɥi pa a lɛz
4. ʃɥi tɔRdy avɛk vu â vwatyr d tut fasô
5. vu save ʃɥi fRâʃ mwa Ê zə di tuzuR la veRite
6. â plys se dâzRø dâ se ptit Ry
7. imajine k ûn âfâ tRavɛRs la Ry u u û ʃjÊ
8. kɔm sa sa va la
9. wi la sa va
10. aRɛte bRyno
11. vu m ave fe pœR
12. bÊ vuz ave faji lɥi rule dsy
13. syR ki
14. u sa
15. o lə povRə o la la lə povRə
16. i tRâbl kɔm yn fœjə
17. i dwa ɛt kôpletmâ tRomatize
18. me RəgaRde kɔm i tRâblə
19. ô ôn e û pø o miljø d la Rut la madam kastela
20. alo wi
21. s e məsʃø kastela
22. ə nô nô ɛl pø pa RepôdRə
23. ɛl a le mÊ pRiz
24. bÊ ɛl a ûn wazo dâ le mÊ
25. ûn wazo
26. bÊ ɛl l a tRuve paR tɛR
27. we
28. pas kə i ete pa bjÊ
29. a d akɔR
30. i vu di k i RâtRəRa sə swaR vɛR le ôz œR a pø pRɛ

Scene 3 [Monsieur Castella and Franck are sitting on a bench]

1. vu kôte rēste la âkɔR lôtâ məsʝø kastela
2. ʃe pa
3. bÊ pas k i fe û pø fRwa la nô
4. kɛskja
5. vuz ave RjÊ RəmaRke vu
6. s e a diR
7. vuz ave pa vy
8. zə m sɥi Raze la mustafə
9. a bÊ wi dit dô e nô z ave pa vy
10. e wi vu vuz ɛt Raze la mustaf
11. z ave pa vy
12. pɛRsɔn nə vwa